







**HOTEL\*\*\*  
KARDOSFA**

# Étlap Menu Card Speisekarte

---

## Hotel Kardosfa\*\*\*

📍 7477 Zselickisfalud-Kardosfa GPS: N 46° 24'32" E 17° 75'72"

✉ SEFAG Zrt. – Hotel Kardosfa\*\*\* 7400 Kaposvár, Bajcsy-Zs. u. 21.

☎ +36 82 505 190; +36 82 505 191; +36 30 204 7278

@ info@kardosfa.hu; recepcio@kardosfa.hu

🌐 <https://hotelkardosfa.hu/>

## Kedves Vendégeink,

Köszönjük szépen, hogy megtiszteltek bizalmukkal és éttermünket választották.

Szívből reméljük, hogy választékunkban találnak ízlésüknek megfelelő ételeket!

Étlapunkat igyekeztünk úgy összeállítani, hogy az mind a magyar, mind a nemzetközi konyha ízvilágát kedvelők számára megfeleljen. Megtalálhatják ételeink között a hagyományos magyar ízeket, erdei- és vadételeket valamint azokat a fogásokat is, melyek az elmúlt években vendégeink kedvencei voltak.

Egyszerűen azt szeretnénk, hogy ebben a barátságos természeti környezetben egy jót egyenek egy jó helyen és érezzék vendégszeretetünket.

## Jó étvágyat kívánunk!

### Dear Guests,

Thank you for your confidence in us and for choosing our restaurant.

We sincerely hope that you will find dishes that suit your taste from among our offers!

We tried to shape our menu card for it to fit for the taste

of both those favouring Hungarian cuisine and those in favour of international meals. On the menu you can find traditional Hungarian flavours, forestry and game dishes, as well as meals that were the favourites

of our guests in past years. We just would like you to enjoy great dishes in a friendly and nice natural atmosphere and to also enjoy our hospitality.

### Enjoy your meal!

### Unsere lieben Gäste!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen, und dass Sie unser Restaurant gewählt haben.

Wir hoffen sehr, daß Sie aus unserer Auswahl an Speisen Gerichte finden werden, die Ihrem Geschmack entsprechen. Wir haben die Speisen für unsere Speisekarte so ausgewählt, daß sie sowohl dem Geschmack der Genießer der ungarischen Küche, als auch dem der Genießer von internationalen Gerichten entsprechen. Sie können unter unseren Gerichten traditionelle ungarische Speisen, Wald- und Wildgerichte und auch die Gerichte, die die Favoriten unserer lieben Gäste in den letzten Jahren waren, ausprobieren. Wir möchten ganz einfach, daß Sie in dieser freundlichen Naturumgebung eine schmackhafte Speise und unsere Gastfreundschaft genießen können.

### Wir wünschen Ihnen guten Appetit!

## Forró italok

Hot drinks / Heißgetränke

	Ft/adag
<b>MIX TEA</b>	800.-
<b>Espresso</b>	750.-
<b>Lungo</b>	850.-
<b>Doppio</b>	1500.-
<b>Cappucino</b>	850.-
<b>Espresso Machiatto</b>	800.-
<b>Latte Machiato</b>	1150.-
<b>Cappucino növényi tejjel</b>	1350.-
Cappucino with vegan milk Cappucino mit veganem Milch	
<b>Latte Machiatto növényi tejjel</b>	1600.-
Latte Machiatto with vegan milk Latte Machiatto mit veganem Milch	
<b>Forró csokoládé</b>	1050.-
Hot chocolate, Heiße Schokolade	

## Snacks

	Ft/csomag
<b>Sós mogyoró 85 g/csomag</b>	650.-
Salted peanuts, Gesalzene Erdnüsse	
<b>Sós pisztácia 60 g/csomag</b>	870.-
Salted pistachios, Gesalzene Pistazien	



## Szénsavmentes üdítők

Soft drinks / Fruchtsäfte

	Ft / üveg	Ft/1L
<b>Rauch Prémium Alma Ital 100% 0,2 L</b> Apple, Apfel	650.-	3250.-
<b>Rauch Prémium Eper Ital 50% 0,2 L</b> Strawberry, Erdbeeren	650.-	3250.-
<b>Rauch Prémium Ószibarack Ital 50% 0,2 L</b> Peach, Pfirsich	650.-	3250.-
<b>Rauch Prémium Narancs ital 100% 0,2 L</b> Orange	650.-	3250.-
<b>Rauch Ice Tea Ószibarack 0,33 L</b> Peach, Pfirsich	700.-	2120.-
<b>Rauch Ice Tea Citrom 0,33 L</b> Lemon, Zitrona	700.-	2120.-
	Ft / dl	Ft/1L
<b>Limonádé</b> Lemonade, Limonade	250.-	2500.-
<b>Ízesített Limonádé</b> Flavoured Lemonade, Limonade mit Geschmack	300.-	3000.-

## Szénsavas üdítők

Fizzy drinks / Erfrischungsgetränke

	Ft / üveg	Ft / 1 L
<b>Coca Cola / 0,25 L</b>	650.-	2600.-
<b>Coca Cola Zero / 0,25 L</b>	650.-	2600.-
<b>Sprite / 0,25 L</b>	650.-	2600.-
<b>Fanta Narancs / 0,25 L</b> Orange	650.-	2600.-
<b>Kinley Tonic Water / 0,25 L</b>	650.-	2600.-
<b>Kinley Ginger Ale / 0,25 L</b> Gyömbér	650.-	2600.-
<b>Hell / 0,25 L</b> Energiaital-Energy Drink	650.-	2600.-

## Előétel, levesek

Appetizers, soups / Vorspeisen und Suppen

<b>Vadhússal töltött palacsinta pankómorzsában, paprikamártással</b> 	/1.3.5.6.7.9.10.11./	2450 Ft
Pancakes stuffed with game meat in panko bread crumbs with paprika sauce Mit Wildfleisch gefüllte Pfannkuchen in Panko-Bröseln mit Paprikasauce		
<b>Fácánleves bőséges zöldségekkel</b>	/1.9./	2050 Ft
Pheasant soup with vegetables Fasanensuppe mit reichlich Gemüse		
<b>Tárkonyos erdei gombaleves</b> 	/7.9./	1800 Ft
Forest mushroom soup with tarragon Waldpilzsuppe mit Estragon		
<b>Bográcsgulyás</b> 	/1.3.6.7.9.10.11./	2750 Ft
Goulash cooked in a stew-pot Kesselgulasch		
<b>Eperkrémleves, mentás túróhabbal</b>	/1.7./	1950 Ft
Strawberry cream soup with mint-flavoured cottage cheese Erdbeercremesuppe mit Minz-Hüttenkäse		

„A főzés könnyű fejet, nyitott lelket és meleg szívet kíván.”

/ Paul Gauguin /

# Főételek

Main courses / Hauptgänge

<b>Gyümölcsös szarvas sült</b>	/1.3.6.7.8.9.10.11.12./	5150 Ft
Roast venison with Fruits Hirsch Braten mit Früchte		
<b>Őzsült fokhagymás vargányamártással</b>	/6.12./	5800 Ft
Roast roe deer with garlic-buletus mushroom sauce Rehbraten mit Knoblauch-Steinpilzsoße		
<b>Vadpörkölt</b>	/12./	4500 Ft
Venison stew Wildgulasch		
<b>Vadas szarvasragu</b>	/7.9.10.12./	4500 Ft
Venison ragout in Espagnole sauce Hirschragout in Sauce Espagnole		
<b>Mustáros vaddisznó szelet, Lyon hagymával</b>	/1.3.6.7.8.9.10.11./	5550 Ft
Filet of wild boar with mustard and Lyon style onions Wildschweinfilet mit Senf und Zwiebeln nach Lyoner Art		
<b>Brassói vadpecsenye</b>	/1.2.3.5.6.8.9.10./	5350 Ft
Venison Brassó style Brassóer Wildbraten		
<b>Tejszínes, gombás vadragu pappardellével egybepörgetve</b>	/1.3.7.12./	5550 Ft
Venison stew with cream mushroom sauce, served with pappardelle Wildragout mit Pilzrahmsoße und mit Pappardelle serviert		
<b>Rostonsült lazacfilé, spenótos gnocchival cukkini chipsel</b>	/1.4.6.7.10./	5450 Ft
Grilled salmon fillet with spinach gnocchi and zucchini chips Gegrilltes Lachsfilet mit Spinatgnocchi und Zucchini-Chips		

# Csapolt sörök

Draught beer / Bier vom Fass

<b>Dreher</b>	Pohár	Ft/0,30 L	Ft/0,5 L
<b>Dreher</b>	Korsó	750.-	1250.-
<b>Hansdonner Trófea</b>	Pohár	Ft/0,2 L	Ft/0,4 L
<b>Hansdonner Trófea</b>	Korsó	750.-	1250.-

# Üveges sörök

Bottled beer / Flaschenbiere

	Ft / üveg	Ft / 1 L
Heineken / 0,33 L	800.-	2425.-
Gösser Natur Zitrona 0% / 0,33 L	800.-	2425.-
Gösser Special / 0,5 L	850.-	1700.-
Pilsner Urquel / 0,5 L	850.-	1700.-
Krušovice Světlé / 0,5 L	850.-	1700.-
Dreher Bak / 0,5 L	850.-	1700.-
Dreher 24 / 0,5 L	800.-	1600.-
Edelweiss / 0,5 L	1150.-	2300.-
Miller / 0,33 L	800.-	2425.-

# Ásványvizek

Mineral water / Mineralwasser

	Ft / üveg	Ft / 1 L
<b>Theodora Szénsavas, Szénsavmentes / 0,33 L</b>	650.-	1970.-
Sparkling or still, spritziges oder stilles		
<b>Szentkirályi Szénsavas, Szénsavmentes / 0,33 L</b>	650.-	1970.-
Sparkling or still, spritziges oder stilles		
<b>Szentkirályi Szénsavas, Szénsavmentes / 0,75 L</b>	1050.-	1400.-
Sparkling or still, spritziges oder stilles		
	Ft / dl	Ft / 1 L
<b>Szóda</b>	100.-	1000.-
Soda, Sprudel		

## Pálinkák

Spirits / Schnaps

A pálinka Magyarország méltán világhírű nemzeti itala, igazi hungarikum. Élvezze minden egyes csepp magyar pálinkában a napérlelte gyümölcsök fenséges zamatát!

	Ft/2cl	Ft/4cl
Fenegyerek Birs	1800.-	3600.-
Fenegyerek Szilva	1400.-	2800.-
Fenegyerek Málna	2200.-	4400.-
Fenegyerek Cseresznye	1900.-	3800.-
Fenegyerek Alma	1400.-	2800.-
Háromkiss Kajsziabarck	1100.-	2200.-
Háromkiss Irsai Olivér	1100.-	2200.-
Háromkiss Újfehértói fürtös meggy	1100.-	2200.-
Háromkiss Vilmoskörte	1100.-	2200.-

## Pezsgők

Champagne / Champagner

Hungária Extra Dry	7100.-
Hungária Sweet style	7100.-
Hungária Rose Dry	7100.-
Törley Alkoholmentes	3900.-
Kölyökpezsgő	1700.-

## Főételek

Main courses / Hauptgänge

**Kardosfai csülök, vele sült burgonyával** /1./ 4550 Ft

Knuckle of pork Kardosfa style with roast potatoes, roasted together

Schweinshaxe Kardosfa Art, mit Bratkartoffeln, zusammengebacken

**Zsenge zöldségekkel töltött tortilla, zöldfűszeres mártogatóssal** /7./ 3800 Ft

Tortilla stuffed with tender vegetables

and served with herb dipping sauce Waldpilzrisotto

Mit zartem Gemüse gefüllte Tortilla, mit Kräutersauce serviert

**Wellness saláta csirkemell csíkokkal és házi sajttal** /7.10./ 4500 Ft

Wellness salad with chicken strips and homemade cheese

Wellness-Salat mit Hühnerbruststreifen und hausgemachtem Käse

**„Az étel üzemanyag. A testünk a jármű. Amit beleteszünk, azt kapjuk vissza.”**

/ Julian Brass /



# A ház ajánlata

Our special offer / Angebot des Hauses

**Klasszikus sültés tál 2 személyre** /1.2.3.5.6.7.8.9.10./ 11500 Ft  
Sertésjava füstölt sonkával, tormás tejföllel és sajttal töltve, grillezett csirkemell zselici csipkével pörgetett barack concasse-vel, Camembert szezámos bundában, Fokhagymás sertés sült peccsenyesafttal, Köretek: fűszeres burgonya, rizi-bizi.

**Classic roast meat plate for two**  
Pork stuffed with smoked ham, horseradish & sour cream and cheese, grilled chicken breast with peach concasse, seasoned with agaricus from the Zselic region, fried camembert bits in sesame coating, roast pork with garlic and gravy, Garnishes: spicy potatoes, rice with peas

**Klassische Bratenplatte für zwei Personen**  
Schweinefleisch gefüllt mit Räucherschinken, Meerrettich-Sauerrahm und Käse, Gegrillte Hähnchenbrust mit Pfirsich-Concasse, mit Champignons aus dem Zselic verfeinert, Camembert im Sesammantel, Schweinebraten mit Knoblauch und Bratensauce, Beilagen: Würzige Kartoffeln, Reis mit Erbsen

**Ropolyi társas tál 2 személyre** /1.2.3.5.6.7.8.9.10.11./ 14500 Ft  
Szarvassült, vaddisznósült, vad cevapcici, frissen sült Dámfilé pankó morzsában sült; Mártások: Borsáfonya mártás, tejszínes erdei gombamártás, cékla chutney, sült paprika krém. Köretek: házi burgonyafánk, grill zöldség

**Plate Ropoly style for 2 persons (dish of wild game)**  
Roast venison, roast wild boar, Cevapcici wild game dish, freshly roasted fillet of, fallow venison roasted in, pankó bread crumbs, Sauces: with pepper-blueberry sauce, creamy, forest mushroom sauce, beetroot chutney, roasted pepper cream, Garnishes: potato doughnuts, grilled vegetables

**Platte Ropoly Art für 2 Personen (Wildgerichte)**  
Hirschbraten, Wildschweinbraten, Cevapcici Wildgericht, Frisch gebratenes Damhirsch-Filet in Panko-, Bröseln gebraten, Saucen: mit Pfeffer-Blaubeeren-Sauce, Waldpilz-, Sahneseauce, Rote Beete-Chutney, Gerösteter, Paprika-Creme, Beilagen: Kartoffelkrapfen, Grillgemüse

**Kímélő tál 2 személyre** /1.2.3.4.6.7.10./ 12500 Ft  
Grillezett sajt, bundázott zöldségek (gomba, karfiol, hagyma), vaslapon sült fogas, Garnéla falatok, mártások: édes-chili mártás, tartármártás, citromos vajmártás, köretek: párolt zöldség, kukoricás rizs

**Diet menu for 2 persons**  
Grilled cheese, breaded vegetables (mushrooms, cauliflower, onions), grilled pike-perch, prawn bites, sauces: sweet chilli sauce, tartar sauce, lemon butter sauce, side dishes: steamed vegetables, corn rice

**Diätplatte für 2 Personen**  
Gegrillter Käse, paniertes Gemüse (Champignons, Blumenkohl, Zwiebeln), gegrillter Zander, Garnelenhappen, Saucen: süße Chilisauce, Tartarsauce, Zitronenbuttersauce, Beilagen: gedünstetes Gemüse, Maisreis

## Aperitifek

Aperitifs					
	Ft/2cl	Ft/4cl		Ft/2cl	Ft/4cl
<b>Campari</b>	500.-	1000.-	<b>Martini</b>	400.-	800.-
<b>Martini Bianco</b>	400.-	800.-	<b>Extra Dry Martini Rosso</b>	400.-	800.-

## Párlatok

Spirits / Spirituosen					
	Ft/2cl	Ft/4cl		Ft/2cl	Ft/4cl
<b>Jose Cuervo Silver</b>	650.-	1300.-	<b>Jose Cuervo Gold</b>	650.-	1300.-
<b>Bacardi Carta Blanca</b>	700.-	1400.-	<b>Captain Morgan Spiced Gold</b>	700.-	1400.-
<b>Zacapa 23</b>	1400.-	2800.-	<b>Janneau VSOP</b>	1000.-	2000.-
<b>Belvedere</b>	1400.-	2800.-	<b>Grey Goose</b>	1200.-	2400.-
<b>Fenegyerek Gin</b>	1200.-	2400.-	<b>Hendrick's</b>	1000.-	2000.-
<b>Martell VS</b>	850.-	1700.-	<b>Metaxa 5*</b>	700.-	1400.-
<b>Jameson Laphroaig 10</b>	750.-	1500.-	<b>Glenfiddich 15</b>	1450.-	2900.-
<b>Jim Beam Black</b>	1400.-	2800.-	<b>Chivas Regal</b>	700.-	1400.-
<b>Jack Daniels Singl Barrel</b>	1000.-	2000.-	<b>Johnnie Walker Red Label</b>	700.-	1400.-
	1200.-	2400.-	<b>Maker's Mark</b>	850.-	1700.-

## Likőrök

Liqueurs / Liköre					
	Ft/2cl	Ft/4cl		Ft/2cl	Ft/4cl
<b>Bailey's Original</b>	750.-	1500.-	<b>Becherovka</b>	750.-	1500.-
<b>Zwack Unicum</b>	750.-	1500.-	<b>Amaretto</b>	750.-	1500.-
<b>Zwack Unicum Szilva</b>	750.-	1500.-	<b>Drambuie</b>	1050.-	2100.-
<b>Zwack Unicum Barista</b>	750.-	1500.-	<b>Jägermeister</b>	750.-	1500.-

# Itallap Drinks Getränke

## Desszertek

### Desserts

<b>Házi somlói galuska</b>	/1.3.7.8.12./	1950 Ft
Home-made sponge cake á la Somló Hausgemachte Schomlauer Nockerln		
<b>Négy órán át sült alma, fahéjas joghurttal, roppanós morzsával</b>	/1.5-7./	1400 Ft
Apples baked for four hours with cinnamon yoghurt and crispy crumbs Vier Stunden lang gebratene Bratäpfel mit Zimt-Joghurt und knusprigen Bröseln		
<b>Mákos guba átgondolva</b>	/1.3.7./	1500 Ft
Poppy seed bread pudding – reconsidered Mohnauflauf – neugedacht		

## Saláták, savanyúságok, köretek

Salads, pickles, garnishes / Salate, Essiggemüse, Beilagen

<b>Friss idénysaláta</b>		1650 Ft
Fresh seasonal salad Frischer Salat der Saison		
<b>Savanyúságok kívánság szerint</b>		750 Ft
Kínálatunkról érdeklődjének kollégáinknál Pickles according to your wishes Essiggemüse nach Ihrem Wunsch		
<b>Köretek kívánság szerint</b>		750 Ft
Kínálatunkról érdeklődjének kollégáinknál Garnishes according to your wishes Beilagen nach Ihrem Wunsch		

*Bizonyos ételek összetevői tartalmazhatnak allergén anyagokat!  
Certain food ingredients may contain allergenic substances!  
Einige Lebensmittelzutaten können allergene Stoffe enthalten!*

# Ajánlatunk gyerekek részére

Our offer for children / Unser Angebot für Kinder

## Én nem kérek semmit!

<b>(Húsleves)</b> Meat soup Fleischsuppe	/1.9./	1150 Ft
--	--------	---------

## Most nem vagyok éhes...

<b>(Rántott husi)</b> Escalope Schnitzel	/1.3./	1600 Ft
--	--------	---------

## Ne edd le magad!

<b>(Bolognai spagetti)</b> Spaghetti Bolognese Spaghetti Bolognese	/1.7./	1950 Ft
--	--------	---------

## Hogy nézel ki...

<b>(Mákosészta)</b> Poppy seed pasta Mohnnudeln	/1.3./	1250 Ft
---	--------	---------

## Nekem mindegy!

<b>(Túrógombóc)</b> Cottage cheese dumplings Quarkknödeln	/1.3.7./	1900 Ft
---	----------	---------

## Nem kérek többet...

<b>(Rántott sajt)</b> Breaded cheese Frittierte Käseschnitte	/1.3.7.8.11./	1650 Ft
--	---------------	---------

## Szépen egyél, mert elveszem!

<b>(Sajos-tejfölös tészta)</b> Cheese and sour cream pasta Nudeln mit Käse und Sahne	/1.3.7./	1250 Ft
--	----------	---------

# Információk

Information/Informationen

Az étlap tájékoztatást ad az ételekben lévő allergén összetevőkről, ugyanakkor az allergén keresztzennyeződést nem mutatja.


The menu provides information on the main allergenic ingredients in the food, but it does not indicate any allergen cross-contamination.

Das Menü bietet Informationen über den wichtigsten allergene Zutaten in Speisen, aber die Allergen-Kreuzkontamination wird nicht angezeigt.

### Allergén táblázat - Allergen Info

<b>1.:</b> Glutén - Gluten	<b>9.:</b> Zeller – Celery, Sellerie
<b>2.:</b> Rákfélék – Shellfish, Meeresfrüchte	<b>10.:</b> Mustár – Mustard, Senf
<b>3.:</b> Tojás – Egg, Ei	<b>11.:</b> Szezám – Sesame seeds, Sesam
<b>4.:</b> Hal – Fish, Fisch	<b>12.:</b> Kén-dioxid – Sulphur-dioxide, Schwefeldioxid
<b>5.:</b> Földimogyoró – Peanuts, Nüsse	<b>13.:</b> Csillagfürt – lupin, Lupine
<b>6.:</b> Szójabab – Soy bean, Sojabohnen	<b>14.:</b> Puhatestűek - Molluscs, Weichtiere
<b>7.:</b> Tej – Milk, Milch	
<b>8.:</b> Diófélék – Nuts, Walnüsse	

V.: Vegetáriánus - vegetarian, vegetarisch

 Az étel fő alkotóeleme helyi terméket tartalmaz.  
The main ingredient of the food contains a local product.  
Die Hauptzutat der Speise enthält ein lokales Produkt.

Áraink tartalmazzák az ÁFÁt.

Our prices include VAT. Unsere Preise beinhalten die MwSt.

Bizonyos ételeink árai a köretet nem tartalmazzák.

The prices of some of our dishes do not include garnish.  
Die Beilagen einiger unserer Gerichte sind ohne Beilage zu verstehen.

Fél adag étel rendelése esetén az ételek 70%-os árát számítjuk fel.

For half portions we charge 70% of the full price. Halbe Portionen berechnen wir mit 70% des vollen Preises.

Tájékoztatjuk, hogy a számla végösszegére 10% szervízdíjat számolunk fel.

Please be informed that we charge 10% service fee for the total amount of the invoice.  
Wir informieren Sie, dass wir eine Servicegebühr von 10% außer dem Gesamtbetrag der Rechnung berechnen.

Asztaltársaságuk bármely tagjának alapanyag,- ételallergiája van, azt kérjük asztalfoglalásnál vagy a felszolgálónál jelezze.

If you have a food allergy or any dietary restrictions, please let us know at table reservation or inform our staff!

Wenn Ihre Tischgesellschaft eine Grundstoff- oder Lebensmittelallergie hat, bitten Sie dies bei der Tischreservierung oder bei der Bedienung zu melden.

